

10 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT - A, B, C

2 DOS - A, B, C

3 POCHE - A, B, C

4 PANNEAU DU MILIEU - A, B, C

5 COULISSE - A, B, C

6 GUIDE POUR ÉLASTIQUE SUPÉRIEUR - A, B, C

7 GUIDE POUR ÉLASTIQUE DU MILIEU - A, B, C

8 GUIDE POUR ÉLASTIQUE INFÉRIEUR - A, B, C

9 POCHE INFÉRIEURE - B, C

10 PAREMENTURE - B, C

## Plans de Coupe



IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON, COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)  
SEL. (S)= LIS.  
FOLD= PLIURE  
DOUBLE THICKNESS= DOUBLE ÉPAISSEUR

## Instructions de Couture

CODE ENDROITE ENVERS ENTOILAGE DOUBLURE CÔTE DROIT DOUBLURE ENVERS DU TISSU

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

**POINT INVISIBLE** – reportez-vous à la vidéo comment faire un point invisible.

**POINTS COULÉS** – reportez-vous à la vidéo comment coudre des points coulés.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** - reportez-vous à la vidéo comment faire une piqûre de soutien.

**SURPIQUER** - reportez-vous à la vidéo comment faire une surpiqure.

**SOUS-PIQUER**- reportez-vous à la vidéo comment faire une sous-piqûre.

## TUTORIELS DE COUTURE



SCAN ME

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](http://simplicity.com/sewingtutorials).

## SHORT A, PANTALON B, C

### DEVANT ET DOS

**1.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez une POCHE (3) sur chaque DEVANT (1), en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm. **SOUS-PIQUEZ** la poche.

**2.** Pressez la couture vers la poche, en pressant la poche vers l'extérieur.

**3.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez une poche restante sur chaque DOS (2), en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm.

**4.** Épinglez le devant et le dos sur la couture latérale, en faisant coïncider les grands pois. Piquez la couture latérale, en laissant une ouverture entre les grands pois. Piquez les bords de la poche ensemble jusqu'à la couture latérale.

**5.** Crantez la valeur de couture du dos au-dessous des poches. Ouvrez la couture au fer au-dessous du cran. Pressez la poche vers le devant. Bâtiez à travers le bord supérieur.

### MODÈLES B, C :

**6.** Repliez 6 mm sur le bord supérieur de chaque POCHE (9). Pressez.

Retournez le bord supérieur vers l'extérieur le long de la ligne de pliure. Piquez le long de la ligne de couture sur les bords non finis. Égarez la valeur de couture dans la zone de la parementure, comme illustré.

**7.** Retournez le bord supérieur de la poche inférieure vers l'intérieur. Pressez, en rentrant au fer les bords non finis le long de la piqûre et en pliant en diagonale les coins. Bâtiez près du bord intérieur pressé.

**8.** Sur l'ENDROIT, **SURPIQUEZ** le long du bâti.

**9.** Sur l'ENDROIT, épinglez la poche sur le devant et le dos, en faisant coïncider les grands pois. Piquez près des bords du côté et inférieur.

### TOUS LES MODÈLES

**10.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le PANNEAU DU MILIEU (4) sur le devant et le dos, en faisant coïncider les pois et les encoches, comme illustré. Piquez. Coupez les coutures. Pressez les coutures vers le panneau du milieu.

**11.** Pour la couture d'entrejambe, retournez une jambe à l'endroit ; enfilez dans l'autre jambe. Piquez la couture d'entrejambe, puis piquez à 6 mm sur la valeur de couture, comme illustré. Égarez près de la seconde piqûre.

### FINITION

**12.** Faites une PIQÛRE DE SOUTIEN sur le bord supérieur du pantalon dans le sens des flèches.

**13.** Piquez les pièces de la COULISSE (5) ensemble sur les côtés en laissant ouvert entre les petits pois, comme illustré.

**14.** ENVERS CONTRE ENVERS, pliez la coulisse en deux dans le sens de la longueur. Pressez. Épinglez ensemble les bords non finis. Le côté de la coulisse avec ouverture est le dessous de la coulisse.

**15.** Avec le dessous de la coulisse vers vous, épinglez la coulisse sur le bord supérieur du pantalon, en faisant coïncider les milieux et les coutures. Piquez, en crantant le pantalon si nécessaire. Piquez de nouveau à 6 mm de la valeur de couture. Recoupez près de la piqûre. Pressez la couture vers le pantalon.

**16.** Piquez la coulisse sur les lignes de piqûre.

**17.** Coupez un morceau d'élastique de la longueur de chaque GUIDE POUR ÉLASTIQUE SUPÉRIEUR (6), GUIDE POUR ÉLASTIQUE DU MILIEU (7) et GUIDE POUR ÉLASTIQUE INFÉRIEUR (8). Enfilez l'élastique dans l'ouverture correspondante de la coulisse. Superposez les bouts et fixez-les en utilisant une épingle de sûreté. Piquez solidement les bouts de l'élastique ensemble.

**18.** Cousez les ouvertures aux **POINTS COULÉS**. Distribuez l'ampleur également.

### MODÈLE A

**19.** Marquez la longueur du short. Reliez l'ourlet au fer le long de la marque. Marquez la profondeur de l'ourlet ; recoupez uniformément. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.

### MODÈLES B, C

**20.** Piquez ensemble les extrémités de la PAREMENTURE (10), en faisant coïncider les encoches.

**21.** Rentrez au fer la valeur de couture sur le bord supérieur sans encoche de la parementure.

**22.** ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure sur le bord inférieur du pantalon, en faisant coïncider les encoches. Piquez. Coupez la couture. **SOUS-PIQUEZ** la parementure.

**23.** Retournez la parementure vers l'INTÉRIEUR. Pressez. Bâtiez la parementure en place près du bord pressé.

**24.** **SURPIQUEZ** le long du bâti, comme illustré.

**25.** Coupez une pièce de galon croisé d'environ 103 cm de longueur. Centrez le galon croisé horizontalement par-dessus le petit pois sur la coulisse. Piquez sur le centre du galon croisé à travers toute l'épaisseur. Nouez.

GERMAN

10 TEILE

1 VORDERTEIL - A,B,C

2 RÜCKENTEIL - A,B,C

3 TASCHE - A,B,C

4 MITTLERE STOFFBAHN - A,B,C

5 TUNNEL - A,B,C

6 GUMMIFÜHRUNG (OBEN) - A,B,C

7 GUMMIFÜHRUNG (MITTE) - A,B,C

8 GUMMIFÜHRUNG (UNTEN) - A,B,C

9 UNTERE TASCHE - B,C

10 BESATZ - B,C

**Zuschneideplan**

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGROÙE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTES SCHNEIDEN SIE AN DER JENIGEN US GRÖÙENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÙE ENTSPRICHT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG

**Nähanleitung**

Stoff-schlüssel RECHTE SEITE LINKE SEITE EINLAGE FUTTER FUTTER

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

**BLINDSTICHE**- siehe Video um mit Blindstichen zu nähen.**SÄUMEN**- siehe Video zum Säumen.**FESTSTEPPEN** - siehe Video um einen Steppstich zu machen.**ABSTEPPEN**- siehe Video zum Absteppen.**UNTERSTEPPEN**- siehe Video zum Untersteppen.

TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](http://simplicity.com/sewingtutorials).**SHORTS A, HOSE B,C****VORDER- UND RÜCKENTEIL**

- 1.** Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS je eine TASCHE (3) auf jedes VORDERTEIL (1), wobei die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein. **STEPPEN** Sie die Tasche **UNTER**.

- 2.** Bügeln Sie die Naht zur Tasche hin und drücken Sie die Tasche nach außen.

- 3.** Stecken Sie RECHTS AUF RECHTS je eine verbleibende Tasche auf jedes RÜCKENTEIL (2), wobei die großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein.

- 4.** Stecken Sie das Vorderteil an der Seitennaht auf das Rückenteil, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie die Seitennaht, lassen Sie dabei eine Öffnung zwischen den großen Punkten. Nähen Sie die Taschenkanten bis zur Seitennaht zusammen.

- 5.** Schneiden Sie die rückw. Nahtzugabe unterhalb den Taschen ein. Bügeln Sie die Naht unterhalb des Einschnitts auseinander. Bügeln Sie die Tasche zum Vorderteil. Heften Sie über die Oberkante.

**MODELLE B,C**

- 6.** Schlagen Sie 6 mm an der Oberkante jeder TASCHE (9) ein. Bügeln Sie. Wenden Sie die Oberkante entlang der Faltlinie nach außen. Nähen Sie entlang der Nahtlinie an den Schnittkanten. Beschneiden Sie die Nahtzugabe im Bereich des Besatzes, wie gezeigt.

- 7.** Wenden Sie die Oberkante der unteren Tasche nach innen. Bügeln Sie, bügeln Sie unter die Schnittkanten entlang der Naht, falten Sie die Ecken diagonal. Heften Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

- 8. STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE entlang der Heftung AB.

- 9.** Stecken Sie die Tasche auf der AUSSENSEITE an Vorder- und Rückenteil fest, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie dicht an den Seiten- und Unterkanten.

**ALLE MODELLE**

- 10.** Stecken Sie die MITTLERE STOFFBAHN (4) RECHTS AUF RECHTS auf das Vorder- und Rückenteil, wobei die Punkte und Kerben übereinstimmen Kerben, wie gezeigt. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Nähte. Bügeln Sie die Nähte zur mittleren Stoffbahn hin.

- 11.** Wenden Sie für die Schrittnaht ein Hosenbein auf die rechte Seite; stecken Sie das andere Hosenbein hinein. Nähen Sie die Schrittnaht. Nähen Sie erneut 6 mm von der Nahtzugabe entfernt entlang der Kurve, wie gezeigt. Beschneiden Sie dicht an der zweiten Naht.

**ABSCHLUSS**

- 12. STEPPEN** Sie die Oberkante der Hose in Pfeilrichtung **FEST**.

- 13.** Nähen Sie die Teile des TUNNELS (5) an den Seiten zusammen, lassen Sie dabei Öffnungen zwischen den kleinen Punkten, wie gezeigt.

- 14.** LINKS AUF LINKS falten Sie den Tunnel der Länge nach zur Hälfte. Bügeln Sie. Stecken Sie die Schnittkanten zusammen. Die Seite des Tunnels mit der Öffnung ist die Unterseite des Tunnels.

- 15.** Stecken Sie den Tunnel mit der Unterseite zu Ihnen zeigend an die Oberkante der Hose, wobei die Mittelpunkte und Nähre übereinstimmen. Nähen Sie, wobei Sie die Hose bei Bedarf einschneiden. Nähen Sie erneut mit 6 mm Abstand in der Nahtzugabe. Schneiden Sie neben der Naht zurück. Bügeln Sie die Naht zur Hose hin.

- 16.** Nähen Sie den Tunnel entlang der Nahtlinien.

- 17.** Schneiden Sie je ein Stück Gummiband in der Länge von GUMMIFÜHRUNG (OBEN) (6), GUMMIFÜHRUNG (MITTE) (7) und GUMMIFÜHRUNG (UNTEN) (8) zu. Führen Sie das Gummiband durch jede entsprechende Öffnung in den Tunnel ein. Die Enden überlappen und mit einer Sicherheitsnadel feststecken. Nähen Sie die Gummien den fest zusammen.

- 18. SÄUMEN** Sie die Öffnungen. Verteilen Sie die Füllung gleichmäßig.

**MODELL A**

- 19.** Markieren Sie die Länge der Shorts. Bügeln Sie den Saum entlang der Markierung nach oben. Markieren Sie die Tiefe des Saums; beschneiden Sie gleichmäßig. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante. Nähen Sie dicht an der inneren gebügelten Kante.

**MODELLE B,C**

- 20.** Nähen Sie die Enden des BESATZES (10) zusammen, wobei die Kerben übereinstimmen.

- 21.** Bügeln Sie unter die Nahtzugabe an der oberen, ungekerbten Kante des Besatzes.

- 22.** Stecken Sie den Besatz RECHTS AUF RECHTS an die Unterkante der Hose, wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht. **STEPPEN** Sie den Besatz **UNTER**.

- 23.** Wenden Sie den Besatz auf die INNENSEITE. Bügeln Sie. Heften Sie den Besatz dicht an der gebügelten Kante fest.

- 24. STEPPEN** Sie entlang der Heftung AB, wie gezeigt.

- 25.** Schneiden Sie ein Stück Körperband mit einer Länge von ca. 103 cm zu. Legen Sie das Körperband waagerecht über den kleinen Punkt auf dem Tunnel. Nähen Sie entlang der Mitte des Körperbandes durch alle Dicken. Binden Sie zu einer Schleife.